

MAGNETI MARELLI

Obd Road

Használati utasítás

007935800050



Magneti Marelli Aftermarket Spółka z.o.o.

Plac Pod Lipami 5, 40-476 Katowice

Tel.: + 48 (032) 6036107, Faks: + 48 (032) 603-61-08

e-mail: checkstar@magnetimarelli.com

www.magnetimarelli-checkstar.pl

Előszó a kezelési kézikönyvhöz

Kedves vevő, köszönjük, hogy a mi diagnosztikai eszközünket választotta, amely lehetővé teszi önnek, hogy lépést tartson a járművek, motorkerékpárok és teherautók fedélzeti elektronikájának folyamatosan változó technológiájával. Olvassa el gondosan ezt a kézikönyvet és tartsa be a Biztonsági szabályok fejezetben leírt szabályokat.

A kezelési kézikönyv tartalma

A Kezelési Kézikönyv fejezetekre van osztva:

Termék leírása	Termék leírása, alkatrészek jegyzéke
Termék telepítése	Szoftver és hardver telepítése
Kezelési utasítások	Funkciók leírása, ikonok és parancsok leírása
Hibaelhárítás	Megoldások a gyakori problémákra/GYIK

Biztonsághoz jelzések szimbólumai és magyarázata

A kézikönyvben a következő szimbólumokat használják a fontos jelzések vagy információk kiemelésére:



Figyelmeztetés

Ez a szimbólum bizonyos meghatározott műveletekre és kapcsolódó utasításokra hívja fel a figyelmét.



Fontos

A szimbólum fontos információkra hívja fel a figyelmét.



Megjegyzés

Ez a szimbólum a termék használatával kapcsolatos fontos információkat emel ki.

Biztonsági szabályok

Jelek és szimbólumok:

Az ebben a fejezetben használt szimbólumok jelentése a következő.



VESZÉLY: A szimbólum által meghatározott információnak való nem megfelelés vagy nem megfelelő használat súlyos sérülést vagy halált okozhat.



VIGYÁZAT: A szimbólum által meghatározott információnak való nem megfelelés vagy nem megfelelő használat személyes sérülést, illetve az eszköz vagy vagyontárgyak károsodását eredményezhetik.



ÓVATOSAN: A szimbólum által meghatározott információnak való nem megfelelés vagy nem megfelelő használat az eszköz és/vagy szoftver nem megfelelő működését eredményezheti.

A használat/telepítés során szükséges óvintézkedések:



VESZÉLY:

- **Rendellenes körülmények:** Az eszköznek füst vagy rendellenes szag kibocsátása melletti használata tüzet vagy elektromos áramütés veszélyét eredményezheti. Azonnal szüntesse meg a tápellátást és vegye fel a kapcsolatot egy szervizközponttal.
- **Víz és idegen anyag:** Ha idegen anyag (fém, víz vagy egyéb folyadékok) jut be az eszközbe, akkor szüntesse meg azonnal a tápellátást és vegye fel a kapcsolatot egy szervizközponttal.
- **Útés és károsodás:** Ha az eszköz megsérült, akkor húzza ki a hálózati csatlakozóból és vegye fel a kapcsolatot egy szervizközponttal.
- **Szétszerelés:** Soha ne próbálja meg szétszerelni vagy módosítani az eszközt, mivel ez tüzet vagy áramütést eredményezhet.
- **Elhelyezés:** Tartsa az eszközt hőtől, olajgőzöktől vagy gőztől távol. Az ilyen külső körülmények tűz vagy áramütés veszélyét eredményezhetik. Tartsa az eszközt folyadékoktól és illékony gyúlékony anyagoktól távol. A nem megfelelő tűzveszélyt eredményezhet.



VIGYÁZAT:

- **Elhelyezés:** Ne helyezze az eszközt instabil felületre, magaspolcra vagy más instabil helyre, mivel az egység leeshet, ami sérüléshez és/vagy károsodáshoz vezethet.
- **Idegen tárgyak:** Ne helyezzen be semmilyen idegen tárgyat a csatlakozókba, mivel ez az eszköz meghibásodását eredményezheti.
- **Karbantartás:** Soha ne használjon higítókat, kozmetikumokat vagy egyéb illékony anyagokat az eszköz külső tisztításához. Tisztítsa meg egy enyhe mosószeres oldatba mártott ruhával.



VIGYÁZAT:

- **Az eszköz újratöltése:** Az eszközt a gyártó előírásainak megfelelően kell újratölteni. A gyártó nem felelős olyan esetekben, amikor az eszközt más tápforrások használatával töltik fel.



FIGYELEM

- Az eszközt tartalmazó csomagok karbantartását és az eszköz telepítését követő áthelyezését az olasz kormány DDLL 626 19/9/94 és 242 19/3/96 rendeletei szabályozzák. A csomag megnyitásához használja a megfelelő eszközöket.



VIGYÁZAT:

- **Használati körülmények:** Ezt az eszközt a biztonságos működés szempontjai szerint tervezték és tesztelték. A felhasználónak ismernie kell az ebben a kézikönyvben lévő információt és figyelmeztetéseket, hogy biztosítsa a biztonságos használatot és megőrizze az eszköz biztonsági jellemzőit.

Ne hagyja, hogy az eszközt szakképesítés nélküli személyek használhassák.

A tulajdonos felelőssége, hogy a figyelmeztető címkéket és táblákat tisztán és olvashatóan tartsa.

A kézikönyv megváltozhat és frissülhet.

Ügyeljen arra, hogy elolvassa a kézikönyvben lévő frissítési és személyre szabási utasításokat.

A kézikönyv a könnyebb használhatóság érdekében fejezetekre van osztva. A kézikönyv utasításait - különös tekintettel a karbantartásra vonatkozóakat - csak gépészeti, elektromechanikai és számítógépes alapú rendszerek alapos ismeretével rendelkező, specializálódott műszaki személyzet használhatja. A rendszert működtetésre és hibaelhárításra tervezték, ahol számos hibaüzenet biztosítja a hibák megkereséséhez szükséges részletes kijelzéseket.

A készülék használata előtt olvassa el alaposan ezeket az utasításokat.

Gyűjtse össze ezt a kézikönyvet és a készülékhez kapcsolódó minden dokumentumot egy mappába, és tartsa együtt a géppel olyan helyen, ahol a kezelők könnyen hozzáférhetnek.

Ügyeljen arra, hogy a telepítést a vonatkozó előírásokkal és szabványokkal összhangban végezték el.

Olvassa el gondosan ezt a kézikönyvet, és tanulja meg a készülék megfelelő és biztonságos használatát.

Ügyeljen arra, hogy a készülék szervizelése és használata során betartsa a vonatkozó balesetmegelőzési szabályokat.

A készülék jogosulatlan módosítása esetén a gyártó nem vállal felelősséget az ennek eredményeként bekövetkező kárért vagy balesetért. Vegye figyelembe, hogy a biztonsági berendezések megkerülése vagy eltávolítása a munkahelynek a felhasználói országában érvényes biztonsági szabályainak megsértését jelenti.

A KÉSZÜLÉK hardverspecifikációja

Jármű interfész	EOBD standard csatlakozó
EOBD megfelelés	Teljes kompatibilitás (elektromos és mechanikus, a szabványban meghatározottak alapján)
EOBD kommunikációs protokoll	Teljes kompatibilitás, a szabványban meghatározottak alapján: J1850-41.6. J1850-10.4 ISO9141-2K/L CAN (Területi vezérlőhálózat ISO 11898)
Tápellátás a járműre csatlakoztatva	Az EOBD 12 – 24 V csatlakozóról
Áramfogyasztás	Élő dátum leolvasási üzemmód: < 50 mA tipikus Készenléti üzemmód: : < 1 mA tipikus
USB segéd	USB 1.0 eszköz profil virtuális COM PORT
Tápellátás PC-re csatlakoztatás közben	A PC USB portja (fő) felől
Mag mikroszabályzó	ARM
Adatmemória	4 MB
Munkakörülmények	Beépített multifunkciós LED
Üzemi hőmérséklet	-40 °C – +85 °C
Méret	43,5 x 22,5 x 25,1 (L x P x H) (mm)
Tömeg	20 g
Jóváhagyás	E24 10R-030604
RTC	Újratölthető integrált akkumulátor
Figyelmeztető jelek	Hangjelzés
Vizuális jelzések	LED

Az eszköz első használata

- Az OBD ROAD a dátum és idő karbantartásához szükséges belső akkumulátorral rendelkezik. Az első használatkor az akkumulátor lemerülhet. Táplálja meg körülbelül 1 órán át az eszközt USB-ről, majd állítsa be a dátumot és az időt a PC-re telepített OBD ROAD szoftverrel.
- Ha az eszközt lecsatlakoztatják a járműről, akkor a belső akkumulátor 90 napon belül lemerül. Ebben az esetben meg kell ismételnie a megfelelő dátum és idő beállításához szükséges, az előző leírt jelölt eljárást.

Akusztikus jelzések

Az eszköz belső hangjelzővel rendelkezik, amely lehetővé teszi a vezetőknek jelentős események esetén történő, hangjelzésekkel való tájékoztatását.

- Ez egy 5 szakaszos sípolásból álló hangjelzés, amely a jármű hibáinak észlelése esetén hallható.
- ECO vezetési stílus esetén három szakaszos hangjelzés hallható, ha a motor túllépi a 2500 ford/perc fordulatszámot, vagy a jármű a 130 km/ó sebességet (alapértelmezett beállítás).

OBD-ROAD LEÍRÁS

Az OBD ROAD egy olyan eszköz, amely képes paramétereket és élő adatokat kinyerni a jármű ECU-iból. Fő jellemzők:

- A motor műszaki paramétereinek és működési állapotainak rögzítése a belső memóriába a további elemzés céljából.
- Az út során regisztrált és a kibocsátáshoz kapcsolódó hibakódok rögzítése a belső memóriába. Egy hangjelzés generálódik.
- A műszaki paraméterek, a motor üzemi paramétereinek és a hibakódoknak valós időben való megjelenítése.
- A hibakódok törlése.
- Annak regisztrálása hangjelzéssel, hogy a vezető az út során ECO üzemmódban vezet-e.

A gyűjtött élő adatok szerint az OBD-ROAD szoftver elvégzi a motor paramétereinek részletes elemzését, és lehetővé teszi a következő adatok elemzését és kiszámítását:

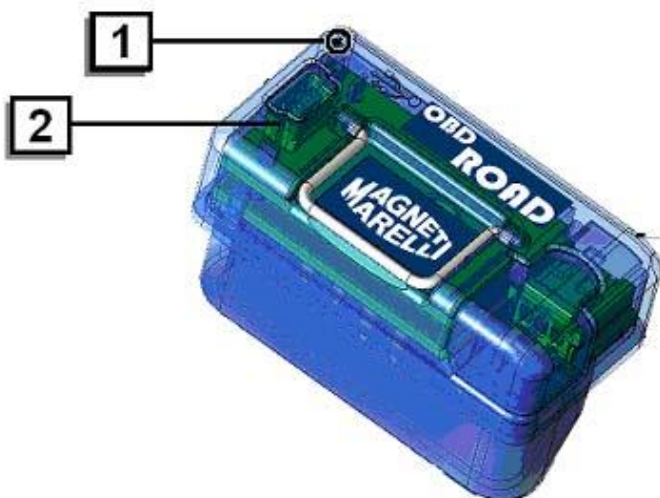
1. Kapcsolódó gyorsítások/ lassítások.
2. Kibocsátáshoz kapcsolódó hibakódok elemzése, dekódolása és törlése:
(standard EOBD - P0xxx – P2xxx.....).
3. Alternatív üzemanyagkezelő rendszerek, mint sűrített vagy cseppfolyósított földgáz (gyártó vagy utólag beszerelt alkatrész szerint beállítva).
4. Az ECO vezetési stílus ellenőrzése.
5. OBD paraméterek elemzése és dekódolása (lásd a következő táblázatot*)

EOBD élő adat (példa)

JÁRMŰSEBESSÉG	km/ó
MOTORFORDULATSZÁM	ford/perc
MOTORHŐMÉRSÉKLET	°C
GÁZPEDÁL HELYZETE	%
ÜZEMANYAGNYOMÁS	bar
TÜLTÖLTÉSI NYOMÁS	bar
AKKUMULÁTOR TÁPELLÁTÁS	V
KÜLSŐ LÉGNYOMÁS	mbar

* A korlátozott táblázatban bizonyos műszaki paramétereket talál, amelyek különböző járművek kiválasztása esetén eltérőek lehetnek.

Eszköz elrendezése



- 1) Figyelmeztető lámpa : jármű működési állapotai, jármű csatlakozási állapota, memória állapota (memória megtelt), üzemi állapot, stb.
- 2) USB port PC csatlakozáshoz.

JÁRMŰ BEÁLLÍTÁSA ÉS HASZNÁLATA

FELHÍVÁS A MEGFELELŐ HASZNÁLATRA

Az eszköz telepítését követően mindig ellenőrizni kell az összes fedélzeti biztonsági rendszer teljes működőképességét (pl.: LÉGZSÁK, ABS, stb..).

AZ OBD CSATLAKOZÓ ELHELYEZKEDÉSE

A szabványos EOBD csatlakozónak minden 2001 után gyártott benzines járművön jelen kell lennie. Normál esetben az EOBD csatlakozó a járművön valahol a vezető oldalán található. A csatlakozó néha egy műanyag burkolat mögött található.

A PC-re telepített szoftveren lévő „OBD diagnosztika” opció, majd a jármű kiválasztásával megjelenik a diagnosztikai csatlakozó megfelelő pozíciója.

AZ OBD-ROAD TELEPÍTÉSE/ELTÁVOLÍTÁSA

Az eszköz csatlakozását és lecsatlakozását biztonságban a motor leállítását és a műszerfal kikapcsolását követő 1 percen túl lehet elvégezni.

AZ OBD ROAD ESZKÖZ CSATLAKOZTATÁSA

1. A motornak és a műszerfalnak kikapcsolva kell lennie.
2. Az OBD csatlakozó helyének megkeresése.
3. Használja az EOBD csatlakozó védelméhez szükséges összes alkatrész biztonságos eltávolításához a szükséges alkatrészeket.
4. Dugja be az eszközt az EOBD csatlakozóba, és ellenőrizze, hogy szilárdan csatlakoztatva van-e.
5. Szerelje vissza az összes előzetesen eltávolított alkatrészt (műanyag burkolat, panel, stb.)



Az eszköz korlátozott mérete ellenére bizonyos esetekben lehet hogy nem lehetséges visszatenni az előzetesen eltávolított műanyag burkolatot vagy panelt.

Az OBD csatlakozót ne vigye el az eredeti helyéről.

Ügyeljen arra, hogy az OBD ROAD nem akadályozza a megfelelő vezetést.

6. Várja meg, amíg a figyelmeztető lámpa jelzést ad az Eszköz automatikus beállítási eljárásáról.
7. Indítózza a motort.
8. Most már használhatja a járművet az úton.

AZ ESZKÖZ LECSATLAKOZTATÁSA

1. Indítózza a motort, majd kapcsolja ki a műszerfalat és várjon legalább 1 percet.
2. Várja meg, amíg a figyelmeztető lámpa jelzést ad a „KÉSZENLÉTI” üzemmódról.
3. Ekkor eltávolíthatja az OBD ROAD eszközt a diagnosztikai csatlakozóból a fémkapocs használatával.
4. Vegye ki az eszközt a fémkapocs kihúzásával.

LED ÉS HANGJELZÉS RIASZTÁS ÉS FIGYELMEZTETÉS

A figyelmeztető lámpa (LED) információt ad az eszköz működési állapotáról. Lásd lent:

Üzem mód	Figyelmeztető lámpa	HANGJELZÉS	ÜZEMMÓD
Eszköz bedugás	Kapcsoló BE	1 SÍPOLÁS	Automatikus konfiguráció az eredeti eszközön
Készenlét	Rövid frekvencia 10 másodpercenként	Nincs	Készenléti üzemmód (jármű kikapcsolva – nincs tevékenység)
Gyújtás	Gyors frekvencia	1 sípolás	Kommunikáció engedélyezése a motorvezérlő egységgel
Indítás rögzítése	Be / ki alacsony frekvencia	2 sípolás	Útadat rögzítése kapcsolva
Rögzítés befejezve	Be / ki rövid sorrend	2 sípolás	Útadat rögzítése kész
DTC (Diagnosztikai hibakód) észlelve	Nincs	5 sípolás	Motorrendszer – hiba észlelve
*Eco vezetés – fordulatszám jel	Nincs	3 sípolás	2500 ford/perc – Határérték átadás
*Eco vezetés – Fordulatszám szabályzás	Nincs	3 sípolás	130 km/ó - Határérték átadás
*Eco – Vezetés – Gazdaságos – Riasztás	Nincs	3 sípolás	Kapcsolódó gyorsítások/ lassítások.
PC csatlakozás	bekapcsolva	Nincs	Útadat letöltése az eszköztől a PC-re
Összes csatlakozás	Gyors frekvencia	Szakaszos	Memória állapota (memória megtelt) – Az eszköznek adatot kell letöltenie a PC-re

* Eco vezetés – Ezen a funkciók csak az Eco vezetés üzemmód beállítása esetén érhetőek el.

SZOFTVER

Az eszközt a Tecnomotor által biztosított szoftverrel kell használni. A csomagolásban lévő CD-n megtalálható szoftver és beállítás.

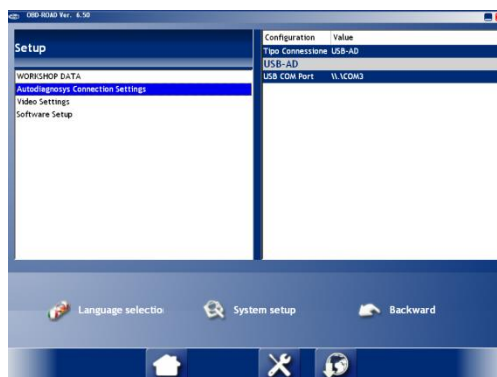
SZOFTVER TELEPÍTÉSE

- Zárjon be minden alkalmazást
- Ideiglenesen állítson le minden tűzfal és antivírus programot
- Helyezze be a csomagolásban lévő CD-ROM-ot a PC-be. A telepítés automatikusan elindul.
- Ha a telepítés nem indul el automatikusan, akkor nyissa meg a CD-ROM-ot és indítsa el a setup.exe fájlt.
- Válassza ki a nyelvet és tartsa be az utasításokat.

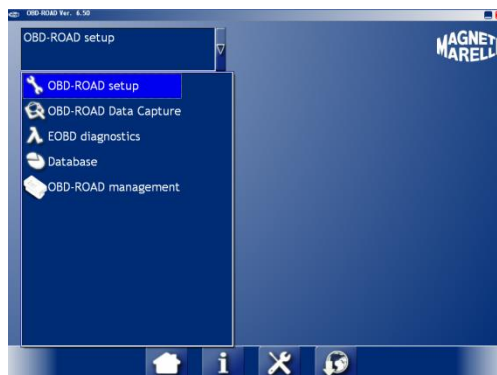
CSATLAKOZTATÁS ÉS LECSTLAKOZTATÁS A PC-RŐL

PC CSATLAKOZTATÁSA

1. Kapcsolja be a PC-t és indítsa el az alkalmazást. Várja meg az alkalmazás elindulását.
2. Csatlakoztassa az eszközhöz az USB-kábelt (mellékelve)
3. Csatlakoztassa a PC-hez az USB kábelt. Az eszközön lévő LED villogni kezd.
4. Ha szükséges, akkor telepítse a drivert a telepítési kézikönyvben leírtak szerint (a driver fájl az „OBD-ROAD/driver” mappában található).
5. Ha az USB port nincs beállítva, akkor válassza ki a „Rendszer beállítása” opciót a BEÁLLÍTÁS menüből. A szoftver automatikusan megkeresi az eszközt.



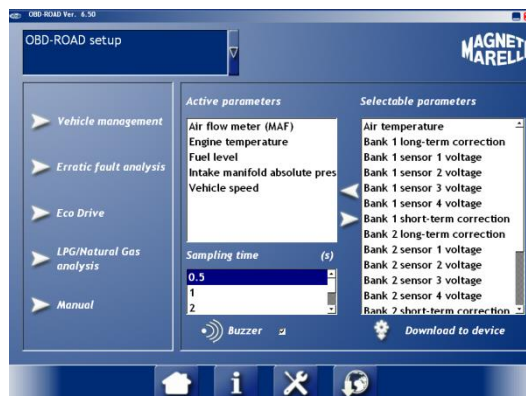
OBD ROAD SZOFTVERÉNEK LEÍRÁSA



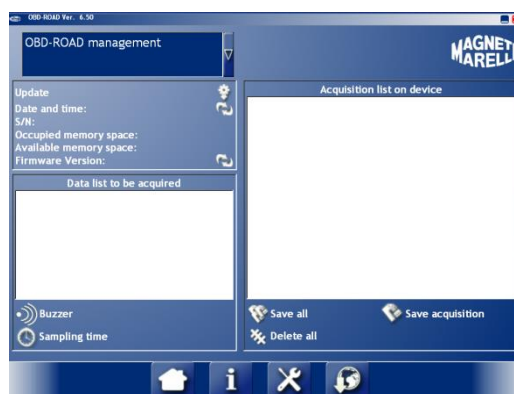
Az OBD-ROAD szoftver az az interfész, amely megjeleníti és elemzi az OBD-ROAD eszköz által rögzített élő adatokat. Az adat az EOBD élő adat, amelyet a jármű ECU-jai szolgáltatnak és amelyek rögzítésre kerülnek az OBD-ROAD memóriájában az út során a jármű diagnosztikai csatlakozóján keresztül. Az élő adat az „utazás” alatt kerül rögzítésre. Az élő adat rögzítése akkor indul el, amikor a motor indítózása aktív és amikor az OBD-INSIDE eszköz kommunikál a jármű ECU-val. Az élő adat rögzítése leáll a műszerfal kikapcsolásakor.

Az OBD-ROAD használatával üzemanyagot takaríthat meg. Az Eco vezetés üzemmóddal megfigyelheti a fogyasztást és a vezetési stílust. A menüben a következő elemeket találja:

- OBD-ROAD: be kell állítania a paramétereket, amelyeket rögzíteni akar a járműből. Ezen az oldalon közvetlenül kiválaszthatja az élő adatokat vagy használhatja az előre konfigurált elemeket.



- OBD-ROAD elemzés: az OBD-ROAD által rögzített élő adatok ellenőrzésére használatos
 - OBD diagnosztika: ezzel valós időben ellenőrizhetők az élő adatok értékei, és olvashatók/törölhetők a DTC hibakódok.
 - Adatbázis: itt megtalálhatja az összes korábban elmentett adatot.
- OBD-ROAD kezelés: az OBD-ROAD beállításainak ellenőrzésére használható (firmware verzió), beállítható vele az idő és a dátum, frissíthető a firmware, ellenőrizhető a memória, stb.



FÜGGELÉK

Garanciális információk.

Erre a termékre a megvásárlástól számított 12 hónapos garancia vonatkozik. A garanciális feltételekkel és szerviz eljárásokkal kapcsolatos részletes információkért lásd a Garanciális feltételeket és vegye fel a kapcsolatot a gyártó „Ügyfélszolgálatával”.

Vegye figyelembe, hogy a garancia nem vonatkozik a következőkre:

- Az eszköz fizikai sérülése.
- A csatlakozó- és tartozékkábelek meghibásodása (kivéve ha az átvételtől számított 10 napon belül az erre vonatkozó igényt írásban beadják a helyi márkakereskedésnek vagy a gyártónak).
- A módosításból/nem felhatalmazott változásokból eredő sérülés.
- A külső események által okozott vagy az eszköz nem megfelelő felhasználásából eredő rövidzárlat.

Magneti Marelli Aftermarket Spółka z.o.o.

Plac Pod Lipami 5, 40-476 Katowice

Tel.: + 48 (032) 6036107, Faks: + 48 (032) 603-61-08

e-mail: checkstar@magnetimarelli.com

www.magnetimarelli-checkstar.pl